

ОДИН ДЕНЬ

David Nicholls

ONE DAY

ОДИНОЧЕСТВО ПРОСТЫХ ЧИСЕЛ

Дэвид Николс

ОДИН ДЕНЬ

роман



РИПОЛ
КЛАССИК

Москва, 2010

УДК 821.111
ББК 84(4Вел)6-44
Н63

Перевод с английского Ю. Ю. Змеевой

Николс, Д.

Н63 Один день / Д. Николс ; [пер. с англ. Ю. Ю. Змеевой]. – М. : РИПОЛ классик, 2010. – 480 с. – (Одиночество простых чисел).

ISBN 978-5-386-02106-1

Эмма и Декстер случайно познакомились на выпускном вечере. Они встретились совсем не для того, чтобы никогда не расставаться, а чтобы уже завтра разойтись и начать новую взрослую жизнь. Каждый – свою.

Что произойдет с ними через год? А через два? Через три, семь... двадцать?

Роман Дэвида Николса – одновременно грустная и смешная, трогательная и светлая история о любви, в которой каждый найдет для себя что-то очень важное.

«Великолепная книга о пропасти между теми, кем мы были, и теми, кем стали... Самая необычная любовная история со времен "Жены путешественника во времени". Все читатели просто влюбятся в этот роман. А все писатели будут кусать локти, что не они его написали».

Тони Парсонс

УДК 821.111
ББК 84(4Вел)6-44

*Опубликовано по соглашению
с Curtis Brown UK и Synopsys Literary Agency*

© David Nicholls, 2009

© Издание на русском языке, перевод
на русский язык, оформление.

ООО Группа Компаний

«РИПОЛ классик», 2010

ISBN 978-5-386-02106-1

Максу и Роми, прочтите, когда вырастете.
И, как всегда, Ханне

Зачем нужны дни?
Дни — это место, где мы живем.
Они приходят и будят нас
Снова и снова.
Каждый день мы должны быть счастливы,
Ведь где еще нам жить, как не здесь?
О, ответ на этот вопрос
Приносят священник и врач.
В длинных пальто
Они спешат к вам по полям.

Филип Ларкин, *Дни*

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ

1988 — 1992

20—25

«Для меня это был памятный день, потому что он многое во мне переменял. Но так может быть в жизни каждого. Представьте, как изменился бы ход вашей жизни, если вычеркнуть из нее всего один день. Задержитесь на минутку, читая эти строки, и поразмышляйте о длинной цепи из железа или золота, терние или бутонов, которая никогда бы не сковала вас, если бы в тот памятный день не сформировалось ее первое звено».

Чарлз Диккенс, «Большие надежды»

